



Shangri La, photo by Yoko Shimoyoshi

アロハ! アメリカでは「ハービー」、「イルマ」という2つのハリケーンがテキサスとフロリダを襲い、大きな被害が出ました。続いてハリケーン「マリア」がプエルトリコに甚大な被害をもたらしました。しかし、このハリケーンに際して、政府関係者だけでなく、多くの市民がボランティアで救助活動を行い、助け合う姿が報道され、改めてアメリカの素晴らしさを実感しております。アメリカ社会の分断が強く言われますが、日常生活では、宗教や信条とはかかわりなく人々が助け合えるという状況は、私たちの未来に希望を持たせてくれます。

さて、ハワイシニアライフ協会は、10周年を迎えました。これに伴い、9月から11月にはハワイと日本で記念行事を多く企画しております。特に11月には、恒例のアロハ会の前後に、“HISLEA JAPAN TOUR”が実現することになりました。この機会に、全国各地の皆様との親睦をさらに深めたいと考えております。HISLEAは、会員の皆様で盛り上げ、作り上げる会です。11年目に向けて、皆様の活発なご提案や企画運営へのご参加をお待ちしております。

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2〜3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひ活用ください。

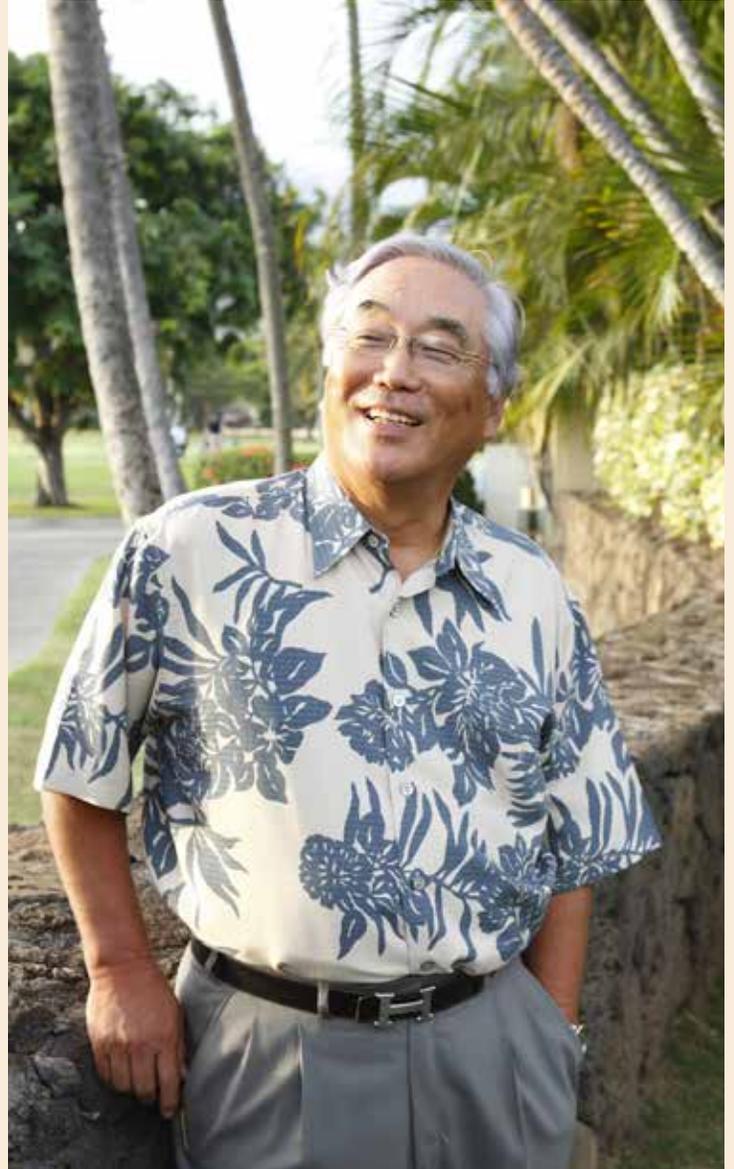
おかげ様で10周年を迎えました

アローハ！ ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) は、今年で10周年目を迎えました。アロハスピリットをシェアしよう、日本とハワイの架け橋になろう、という目的で、2007年9月に誕生し、当初は数十人の会員でスタートした当協会も、今では日本とハワイを中心に、約950人の会員数と41社の法人に支えられ成長してきました。

HISLEAでは、ゴルフ、気功やラジオ体操、ウクレレ、サンセットドリンク、夕食会、セミナー、麻雀、講演会など、これまでに3000回近いイベントを開催し、多くの皆様にご参加いただきました。これらの活動を通して、会員の皆さまが友情を深め、また、新たな出会いの機会をご提供できましたことは、私どもの心からの喜びです。

同時に社会貢献にも力を入れました。地元の日本人学校や医療機関、また、東北や熊本の震災支援にも力を尽くして参りました。東日本大震災の被災地支援を目的として設立したナデシコクラブも、故岡田浩美代表のリーダーシップのもとで、手仕事品や東北物産展で頑張りました。さらには東北の子ども達をハワイに招待する教育プログラムなどに力を入れて参りました。ナデシコクラブと新老人の会は、当初の目的を達成しましたので解散いたしますが、子どもたちをハワイに招待するプログラムは、「ハワイ東北レインボープロジェクト」と名称を変え、社会貢献部のもとで、その精神を受け継いで継続しております。

これからの10年につきましては、①過去10年の成果をもつともっと充実させて行きたいと思います。アロハ精神を理解するだけでなく実践してゆきたい。会員相互理解をハワイだけでなく日本でも活発化したい。日米の草の根活動だけでなく組織としての活動も加えたい。同時に、②日本とハワイの虹の架け橋になります。我々は日本とハワイに会員を持つ両方に軸足をおいた団体です。Gohan-club(日米の会員が英語でランチをする会)やDual life -club(日本とハワイの会員がペアを決め1年間相互で行き交う会)を通じ日米の輪を広げて行こうと思います。まず11月にハワイから会員20名が日本に参ります。椿山荘でアロハ会を祝い各支部の方々と交流する日本ツアーをぜひ成功させてください。アロハの精神で人生の後半戦を面白く、かつ楽しいものにしたいと思います。では日本でお会いしましょう。マハロ！



ハワイシニアライフ協会 会長 坂井諒三

10周年おめでとうございます

石毛 克祐さん

私は、家内（日系三世）がパールシティに住む両親を近くで世話をしたいということで、2003年にハワイに移住しました。2007年に坂井会長から声をかけていただき「ハワイシニアライフ協会（HISLEA）」の設立準備から参加をさせていただきました。そして、2015年義母が90歳で他界し役目が終わりましたので日本に戻ってきました。

その9年間HISLEAでまことに充実したシニアライフを体験させていただきました。何よりも北海道から沖縄まで日本全国の会員の皆様にハワイでお会いする機会を得、一緒に色々なことをした貴重な体験が頭をよぎります。67歳で初めてサーフィンに挑戦、ホノルルマラソンの応援、月1回のハイキングなど昨日のこのように思い出します。日本からの会員とハワイローカル

の人との交流をお手伝いすることで私自身のハワイの人々との接点が大変増えました。小唄の家元の芸をハワイ大学の生徒に披露する際にご協力いただいた東西センターの人々、ハイキングを主催するシエラクラブ・ハワイ支部の人々、ホクレア号を運営するPOLYNESIAN VOYAGING SOCIETYのスタッフの皆様等、私のシニアライフを大変豊かにしていただきました。ハワイ諸島は海底6000mから噴火によりできた世界でも珍しい大海の孤島です。そこには10世紀にわたる独自の歴史、文化があり、ハワイ固有の自然環境があり興味は尽きません。会員の皆様が充実したハワイライフを楽しまれることを願っています。



2009年 マノア・クリフ・トレイルにて。右端が筆者

分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

10th Anniversary

\$1,000 Komeno, Yutaka
 \$500 Kansai Shibu
 \$300 Toriumi, Setsuo
 \$100 Okii, Akiko
 Kamioka, Kiyoshi & Keiko
 Noda, Teruji
 Yoshino, Eiji
 Watanabe, Hisako

\$50 Tamaki, Mayumi
 \$25 Tokoro, Keiko

JHCE2017

\$100 Takei, Hiroyasu

Tee Sponsor

\$300 Kiko
 \$200 Pearl C.C.
 Nagata, Wataru
 Sekine, Yatsuhiko & Ryoko

\$100

Tsukahara, Tsutomu
 Radio Taiso
 Seki, Toshio & Reiko
 Damon Key Leong Kupchak Hastert
 Yonehama, Shoji
 Ringer Hut
 Ozeki
 Wakahara, Yasumasa

General

\$564 Starts International
 \$50 Watanabe, Toshiki
 \$35 Sugano, Motoi
 \$30 Muto, Hiromichi
 Ueno, Masako
 Nonaka, Atsuko
 Yoshino, Kazuo
 Nishimura, Hiroshi
 Nakagome, Masumi
 Sato, Yoko
 Shiraishi, Masateru

2017年7-8月

仕事を退いてから、多くのボランティア、社会活動に参加することにしました。そこで気が付くのは、圧倒的に女性が多い、ということです。例えば、私は今は木曜午餐会というハワイで100年の歴史を持つ勉強会の会長を務めさせて頂いていますが、この会のメンバーの95%は女性です。また、日系人の高齢者支援をする若葉ネットワークという非営利組織のメンバーでもありますが、ここも80%のメンバーは女性です。そして、移民のための英語学校（アダルト・スクール）の生徒さんのやはり80%以上が女性です。

瞑想ヨガのクラスに参加した時も、男性の参加者は私一人でした。で、主催者の方に聞くと「英語でこのヨガをする時には男性も多いですよ。日本の男性はこういう会に来るのが恥ずかしいのではよか」と逆に質問されました。日本の男性は、仕事から、あるいは現役から退いて「肩書」や「名刺」を失うと、急に外に出なくなってしまうのでしょうか。あるいは、これまでずっと外で仕事をしてきたから、もう家に閉じこもりたい、と考えているのでしょうか。

大学時代に剣道の達人だった私の友人がいます。彼は大学卒業後、長く観光業の社長を務めていましたが、5年前に引退して毎日ぶらぶらしています。「近くのコミュニティ・センターで、子供に剣道でも教えたら？」と助言すると「社長をしていた人間がいまさらそんなことが出来るか。家で本でも読んでの方がよほどましだ」と逆切れするのです。近所に小学校もあるので、「それなら子供の通学時に、横断歩道を渡るのを手伝ったりする活動は?」。そんなに毎朝、早く起きたら一日が長すぎる、というのです。確かに。「徘徊も、タスキ掛ければ、パトロール」とかのシニア川柳もありましたね。タスキをかけた徘徊老人に間違われるのが嫌なのかもしれません。

彼が代表的な例だというつもりはありませんが、リタイアした男性も、もっと外に出て社会活動に参加してみませんか。これまで培ってきた知識、経験を社会に還元しながら老後を暮らすのは素晴らしいことではないですか。多くの新しい出会いが生まれます。知識、経験を後生大事にお墓に持って行っても誰も喜んでくれないのですから。

ハワイ報知 最新 Town Information

ワイキキの夜を楽しむプールサイドバー

「ハワイアン・アロマカフェ」ビーチコマード



リカーライセンスを取得して営業時間も午後10時までに延長。ファッション雑誌の撮影ロケ地としても人気の場所で、終日ワインやビール、オリジナルカクテルなどの提供を始める。ドリンクに合わせたフードメニューも提供。ハワイアン・アロマカフェらしいツイストの効いたユニークなパードを揃えている。詳細は www.hawaiianaromacaffe.com

◆アラモアナセンターのニューダイニングスポット「ザ・ラナイ@アラモアナ」

アラモアナセンターのモールレベル 2F、ダイヤモンドヘッドウィングに位置する白木屋跡地に、新たなダイニングスポット「ザ・ラナイ@アラモアナ」が10月27日オープンする。1,672平方尺、座席数450のスペースに朝食、ランチ、ディナーからテイクアウトまで幅広いニーズに応えるバラエティ豊かなお店が入店予定。詳細は www.AlaMoanaCenter.jp

◆新テイクアウトランチをプレートランチを下回るお手頃価格でご提供！

ハワイリージョナルキューズレストラン「MW レストラン」

「MW レストラン」は、すでに提供している持ち帰り用お弁当（\$10）の圧倒的な人気に応じ、テイクアウト用のランチ数種類とディナー3種類を新たに開始した。ランチ \$10、ディナー \$25 という手頃な価格設定で、前者は月～金曜の午前10時30分から午後4時の間、後者は毎晩4時から9時まで販売。詳細は www.mwrestaurant.com

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の権益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)

イベントレポート

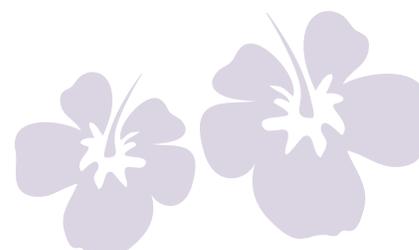
ビーチクリーンアップ作戦に参加して

8月20日

会員 成宮健治さん



日曜日の早朝、日本クラブを中心に、各協賛団体、協賛企業などが協力し、ビーチクリーンアップ作戦を実施しました。これは、アロハ・ユナイテッド・ウェイを通じ、その支援活動の一環として毎年開催されています。HISLEAメンバーも25名が参加し、朝6時30分に集合しました。三澤総領事夫妻も参加されておられました。広い公園には、タバコの吸殻や、BBQの肉の骨とか、たまにガラスの破片とかも落ちていました。ビニール手袋をもらい持参したゴミ袋にごみを拾い集める作業ですが、参加した人たちとお喋りしながら集めているうちに、あっという間に1時間が過ぎました。ビーチパークに遊びにくる観光客や、地元の人々が、気持ちよく過ごせるようにと思いながらボランティアが出来たこと、なんとなく誇らしく思えました。



NEHIC、新老人の会ハワイ支部、8月例会参加レポート

8月12日

会員 椎葉 幹延さん



ワイキキシェラトンホテル2階のレストラン吉家にて、NEHIC新老人の会ハワイ支部の昼食例会が20名の参加者を得て開催されました。例会は、正午12時より野田省三さんの司会のもとに始まりました。プログラムの進行に先がけ、日本時間で去る7月18日、新老人の会の創設者、日野原重明先生の105歳と9か月でのご永眠を偲び、参加者全員で先生のご冥福と黙禱を捧げました。続いて、参加者を代表し、NEHIC支部長の町淳二さんよりご挨拶があり、日野原先生の生涯を通じ新老人の会の設立の目的である、アクティブシニアの啓蒙と活動に捧げられた理念の偉大さに感銘すると共に、今後も先生の残された多大な活動は次の代に継承されるとの力強い言葉で締められました。この後、昼食を挟み参加者の自己紹介。そして、お招きしたスピーカーの講演会がありました。今回の講演者は、長崎ちゃんぽんで有名な「リンガーハット」の創業者である米濱氏でしたが、起業から今日に至る発展、成功話や苦労話も含め、たいそう興味深く聞かせていただきました。

マウイ支部

第84回ゴルフ会結果報告

8月27日(日)

快晴に恵まれたカヒリゴルフコースにて第84回ゴルフ会が開催されました。日本からのゲスト4名、初出場者2名を含め総勢18名が参加して賑やかな会となりました。当会でも毎度のことですが(笑)、シニア世代一般に見られる女性上位の傾向を反映した結果となり、1位から5位までの入賞とニアピンを全て女性が独占することになりました。今回はネットスコア69で3名の方が優勝を競う大接戦となりましたが、



当会規定によりハンデの一番低いYoshiko Rawsonさんがグロス85、ハンデ16で2回目の優勝を飾りました。2位には現在絶好調で通算V3を狙っていたMoon Nakanoさんがグロス89、ハンデ20で入りました。3位には日本からのゲストで今年2回目の参加であるMiyoko Tanakaさんがグロス103、ハンデ34で入りました。今回は田中さんファミリーと一緒に来られた女子プロゴルフ3期生であるSumiko Otakiさんに特別参加を頂き当ゴルフ会に華を添えて頂きました。尚、9月のゴルフ会はカバルアの中島GMのご厚意によりベイコースでの開催を予定しています。乞ご期待。

マウイホトギス会(句会)

9月9日(土)

会員 佐藤 巖さん

「天葡萄」、「無月」、「夜食」、「三日月」を兼題として9月度の句会が開催されました。特選句を下記ご紹介します。

◎今月の特選句

虫の音や寝酒を誘ふジャムセッション	林古
三日月のそばの小さな星明かり	幸
読み返す昔の手紙秋の夜	幸
山すそを広がり育てぶどう棚	富貴

次回は10月14日(土)、兼題は「小鳥」、「菌(きのこ)」です。新たに参加ご希望の方は幹事までお気軽にお問合せ下さい。

神崎富貴 fukikanmaui236@yahoo.co.jp

首都圏支部

3回のマネーセミナーに参加して

首都圏支部 穂山 幹夫

この度、株式会社のノースアイランド社のお力添えを得て、去る6月21日、7月26日、8月30日の3回にわたり毎回2時間余のマネーセミナーが開催されました。HISLEAの法人会員になっておられる同社は、現在総合フィナンシャル・プランナー(FP)会社として著しい実績を挙げている評価の高い会社です。セミナー会場は丸ビル内の、眼下に皇居を望む素晴らしい環境下にある同社の10階会議室。セミナーの内容は、第1回目が医療・介護に係る制度やお金の問題、第2回目は分散投資に関するお話、第3回目は相続、投資税制、医療介護等に係る制度・サービスの最新情報のウオッチと民事信託に係るお話でした。

講師は同社の代表取締役の嶋敬介氏と常務取締役の岩永慶子氏が担当してくれました。仄聞するところによれば、お二方とも1回の講演料が50万円を下らないという人気FPです。セミナーでは毎回、頗る要を得た簡にして潔な大変に分かり易いお話しとともに、きわめて周到に準備をされた貴重かつ有用な多数の資料のご提供まで頂きことができました。セミナーの有難さとその価値は実際に参加をした人でなければ到底分かり得ない大変中身の濃い、充実したものでした。このセミナーを通して、人生後半の経済的にも賢い過ごし方に関する多くの貴重な示唆を得ることができた思いがします。それだけに、この企画にもっと多くの会員の方々に参加をして頂ければと思うと、参加者が少なかったのは甚だ残念です。

末筆となりますが、ノースアイランド社の多大なるお力添えに心より感謝の意を表したいと存じます。

屋形船による東京湾納涼クルーズ参加記

8月25日

首都圏支部 穂山 幹夫

日中の気温が35度にもなっていた残暑一入の夕刻、成人24名、生後7か月の女兒1名の参加を得て、昨年に続き今年も屋形船による東京湾納涼クルーズが行われました。

浜松町の舟宿「はしや」の棧橋から30分余の航海を経て東京湾お台場付近で約1時間の停泊、そして湾内を巡り浜松町へ戻るという2時間半ほどの納涼船の旅でした。「はしや」さんの屋形船はその設備の充実度とお料理の美味しさが他の船宿と比して大変素晴らしいものです。この宿の船はすべてが椅子席となっており、膝に負担のかからない上に、ゆったりとした内部空間と相まって、快適な船遊びを楽しめます。船内で供されるお料理も、他の船宿とは異なり、和だけでなく、イタリアン、フレンチのセンスをも取り入れ、季節に応じた大変豊富なメニューが用意されています。船内で揚げた、刺身として出しても遜色のないほどの極めて新鮮な素材の帆立貝、穴子、海老、そしてさつまいもの熱々のてんぷらも絶品でした。湾内の緩やかな波の瀬に揺られ、東京の美しい夜景を眺めながら、美味しいお料理に舌鼓を打ち、程よい良い酔い加減で船内の懇親の輪は何時になく大変盛り上がりました。座興で行われたチャーリー吉田自身のウクレレ伴奏での「カイマナヒラ」のソロ、全員での「バラが咲いた」の合唱でその盛り上がりは頂点に達した納涼船での真夏の夜のひと時でした。

来年の夏もこの企画を計画致しますので、ぜひご参加を頂ければと存じます。



鹿児島支部

鹿児島支部設立四周年記念親睦会

7月21日

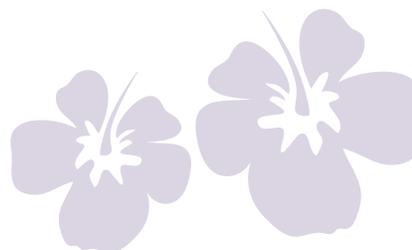
鹿児島支部 古賀 真紀



鹿児島支部設立四周年記念親睦会が開催され、私は今回で二回目の参加となりました。今回はホテル最上階のレストラン個室でした。ドアを入ると「アローハ！」と、生ものではないものの出迎えレイサービス。ハワイアンDVDが流れ、そこはもう心地良いハワイの空間でした。乾杯ビールから始まり、美味しいフレンチディナーを歓談しながら頂き、次第に皆赤ワインやパイナップルジュースにすすみ、終始トロピカルな雰囲気の中、今回から新婚旅行先がハワイだった橋元ご夫妻が新会員になられ、計18名の参加となりました。

会食後は、恒例の支部全員による自己紹介を含むスピーチでハワイへの愛で大いに盛り上がりました。今回就任された小川新支部長から6月に東京で開催された全国支部長会議についての報告があり、最後は広報部長に就任された井岡さんによるハワイ関連クイズが楽しかったです。会の進行にあたり、東京から参加された馬場前支部長、鹿児島支部の山田副支部長、是枝事務局長の細やかな心遣いに感謝の気持ちでいっぱいです。

HISLEA Japan Tourで、会員の皆様が鹿児島にお越しになるのを鹿児島支部全員で心待ちにしています。



HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiseniorlife.org

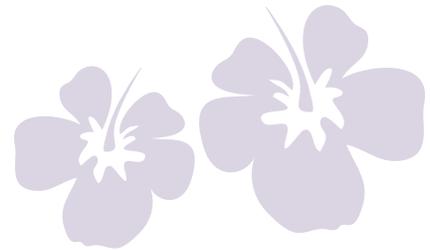
10月のイベント予定

●12日(木) 関西支部 元気でゴルフ

- ◆時間:10:30~17:00(集合 9:30)
- ◆場所:ライオンズカントリー倶楽部
兵庫県三木市吉川町町田682-1
- ◆参加費:2000円
開催地域の名産品購入と終了後のミーティング時飲み物代
- ◆プレーフィー:7300円(昼食、利用税、消費税込)各自清算
利用税免除の手続きはチェックイン時各自で行ってください。
- ◆定員:20名
- ◆締切り:10月5日(月)17:00
- ◆申し込み:申し込みは鈴木 TEL 090-5892-8593または
8ページをご覧ください。

ボランティア募集!!

ハワイシニア協会では、ボランティアをしてくださる方々を募集しております。会員による、会員のための楽しいハワイ・アクティブ・ライフを目指しています。アロハデスクの窓口をはじめ、イベントの企画・運営など、ご興味のある方は是非、アロハデスクまでご連絡ください。



イベントのお申し込み方法

- オンライン:** www.hawaiiseniorlife.org にアクセスして画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。
- 電話:** アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)
土日もOK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)
ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。
*申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。
- 締切:** 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)
- 参加費:** 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。
- 取り消し:** 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。
*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

アロハデスクの開館時間変更のお知らせ

これまで毎週月曜から金曜の間、ボランティアが常駐し、会員の皆様のご質問やご相談への対応や、入会、イベントご参加等の手続きをまいりました。土曜日も開館して欲しいというご要望にお応えし、開館時間を変更することになりました。この窓口は、ボランティアの皆様のご好意で支えられておりますので、都合により変更になる場合もございますので、ご了承ください。詳細はウェブサイトをご参照ください。

HISLEA アロハデスク

- 場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内
2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- 電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140
- 時 間: 原則的に月、水~金曜 午前10時~午後3時、土曜 午前10時~正午
詳細はウェブサイトのカレンダーをご参照ください。
- アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。
お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または
ホームページ <http://www.hawaiiseniorlife.org/>



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiseniorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 5日(木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間:11:31~17:30 (集合 11:00)
 - ◆場所:ワイケレ・カントリークラブ 808-676-9000
92-200 Paioa Place Waipahu
 - ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
 - ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
 - ◆定員:20名 ◆締切り:9月27日(水) 17:00
 - ◆申し込み:申し込み方法は8ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 14日(土) マウイ支部 ホトギス会(俳句の会)

- ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。
- ◆時間:11:00-14:00
 - ◆場所:カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
 - ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担 ◆定員:なし
 - ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで
 - ◆締切り:10月14日(火) 17:00

● 14日(土) 新老人の会 10月例会

- 10月例会は、新老人の会ハワイ支部の2017年総会を兼ねて開催されます。スケジュールは下記の通りです。なお10月の例会を持ちまして、新老人の会ハワイ支部は組織として解散することになります。来以降は年に一回程度「新老人の会・日野原重明記念『生き方上手』講演会」を開催する事になる予定です。皆様のご参加をお待ちしております。
- 12:00-12:30 2017年会員総会
12:30-13:15 昼食懇親会
13:15-14:00 日野原重明先生を追悼して。日野原先生講演会DVD上映と日野原先生の思い出を語る。
- ◆場所:レストラン吉家(ワイキキ・シェラトン2階)
 - ◆参加費:会員\$30、ゲスト\$40
(松花堂弁当付き、アルコール飲料別)(現金のみ)
 - ◆定員:20名
 - ◆締切り:10月12日(木) 17:00
 - ◆申し込み:申し込み方法は8ページをご覧ください。
 - ◆備考:席に限りがありますので、必ずご予約ください。

● 19日(木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間:10:30~16:00 (集合 10:00)
- ◆場所:パールカントリークラブ 98-535 Kaonohi Street Aiea
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。

- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
 - ◆定員:28名 ◆締切り:10月16日(月) 17:00
 - ◆申し込み:申し込み方法は8ページをご覧ください。
- ※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 25日(水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間:17:00-18:30
- ◆場所:ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所:ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費:会員無料+実費、ゲスト\$15+実費(現金のみ)
- ◆定員:16名
- ◆締切り:10月23日(月) 17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は8ページをご覧ください。
- ◆備考:席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 22日(日) マウイ支部 第86回ゴルフ会

- ◆時間:9:00スタート
- ◆場所:マウイヌイ
- ◆参加費:HISLEA会員\$70、会員のゲスト\$85 (プレー代・賞品代・プレー終了後のソフトドリンク、軽食代を含む)(現金のみ)
- ◆定員:なし
- ◆締切り:10月16日(月) 17:00
- ◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん
☎ 808-249-2544まで

医療相談

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック 堀育史院長
Bank of Hawaii Bldg. 3階 ☎ (808) 924-3399

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター
読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長
Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病氣と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: rempei.oyama@gmail.com

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 毎週水曜日 ラジオ体操の会・ニコニコ元気体操

- ◆時間：8:30am-9:40am (集合時間8:15am)
- ◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費：1ドルのご寄付 ◆定員：なし
- ◆申し込み：申し込み方法は8ページをご覧ください。

● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間：9:50am-10:50am
- ◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費：\$5 (運営費\$2含む)
- ◆定員：10名
- ◆申し込み：イベントの申し込み方法は8ページをご覧ください。

● 毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

- ◆時間：12:00am-1:00pm (集合時間11:45am)
- ◆場所：カラオケ GS スタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2 階)
320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3 (会員)
\$5 (ゲスト) (現金またはチェック)
- ◆定員：なし
- ◆申し込み：深田さん808-428-5044
- ◆備考：ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

● 毎週日曜日 Let's Study English!

- ◆時間：2:00pm-3:30pm
- ◆場所：University of Hawaii at Manoa Campus
Hamilton Library
- ◆住所：2550 McCarthy Mall, Honolulu, Hawaii 96822
- ◆集合場所：Hamilton Library 前
- ◆参加費：毎回5ドル (教材、運営費込み)
- ◆申し込み：申し込み方法は8ページをご覧ください。

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間：7:30am-8:30am
- ◆場所：アラモアナ公園 マジックアイランド
- ◆参加費：無料 (寄付歓迎) ◆定員：なし
- ◆申し込み：直接会場へご集合ください。
- ◆備考：雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 麻雀倶楽部

- ◆日時：5日(火)、19日(火) 10:30 ~16:30
- ◆場所：レストラン吉家 (シェラトン・ワイキキ2F)
2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：経験者向けAコース\$20 (賞品代\$15含む)
初心者向けBコース\$5 (現金のみ)
- ◆定員：Aコース5名、Bコース8名
- ◆締切り：各9月4日(月)、18日(月) 17:00

● ハグ・ハワイのワークショップ「ハワイの介護とケアホーム」

高齢になり一人で家に住めなくなった時に、ハワイではどのような介護を受けることができるのでしょうか。ハワイの高齢者介護制度やアダルト・ケアホームの現状と、どれだけの費用が必要になるのかを知ること、私たち自身の老後生活のプランを今から立てましょう。

- ◆日時：9月30日(土) 10:00~12:00
- ◆講師：フェーガン保子(やすこ)さん
(メディカル・ソーシャル・ワーカー)
- ◆場所：マキキ聖城キリスト教会(駐車場はライクロフト通りから)
- ◆入場は無料ですが、席に限りがあるため事前の予約をお勧めします。
- ◆問合せ・申し込み：808-398-0818のフロイド・由起(ゆぎ)さん

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

- ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。
- ◆時間：第1回10:00~ 第2回11:00~
 - ◆場所：ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室(汎洋庵)
 - ◆参加費：\$5の寄付をいただいています。
 - ◆申込：☎:808-922-8068まで

● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

- 忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活
詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。
- ◆時間：10:00am-12:00pm (集合9:30am)
 - ◆場所：The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
 - ◆参加費：会員\$6 (現金のみ)
 - ◆定員：12名
 - ◆お問い合わせ：江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 毎週木曜日 木曜午餐会

- ◆時間：12:30pm-1:30pm
- ◆場所：マキキ 聖 城キリスト教会
829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814
- ◆お問い合わせ：新名(しんみょう)さん ☎ 808-341-3547まで

【10月の講演スケジュール】

- 10月5日 マキキ教会のバザー準備のため休講
 - 10月12日「メディケアを悪用した犯罪とその対処法」鈴木栄一氏
(シニア・メディケア・パトロール)
 - 10月19日「新しい健康のパラダイム～根本から理解する健康の本質」
 - 10月26日「北朝鮮側から世界を見る」新名瑛氏(元共同通信記者)
- ※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの寄付をお願いしております

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

ギャリーシン弁護士事務所

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

(株)どうきゅうとんかつ玉藤

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

<http://www.knowsi-land.jp/>

ハレクラニコーパーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

ファインメディカルUSA dba Sakura House

<http://www.sakurahousehawaii.com>

ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

<http://aqua-oasisajoy.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

Kintetsu International Express (USA), Inc.

<http://www.kintetsu-hawaii.com>

Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

NHK Cosmomedia America, Inc.

<http://www.nhkcoshomedia.com>

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>

TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road

<http://hawaii-road.com>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)きくち体操

<http://kikuchi-taisou.com>

医療法人社団 ケーイー

<http://medical-brunch.jp>

医療法人北海道整形外科記念病院

<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>

昭和飛行機工業株式会社

<http://www.showa-aircraft.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

日本KAIGOサポートセンター

<http://japan-kaigo.jp>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)フクダコーポレーション

<http://www.fukudacorp.jp>

株式会社クイックレスポンス

Quick Response Co., Ltd.

Faith Group

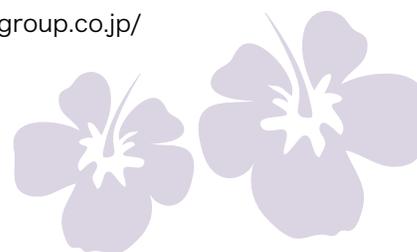
<http://www.faith.co.jp>

株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>



アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

http://www.kualoa.com

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープン開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所：ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎：808-780-3375

FAX：808-922-3559

Eメール：info@hawaiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手伝い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先：担当：ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUEUR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所：438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI

96815 (イートンスクエア1階)

電話：808-946-2515 営業時間：8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

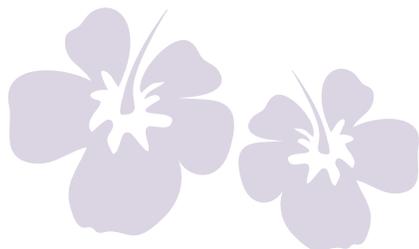
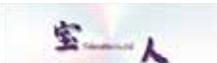
日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか?貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎：03-3238-0053

FAX：03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎:トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎いは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎:タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター:1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784 Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からのお電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所: 449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25(チップ別)ただし4時間以上こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

<http://www.uitravel.com>

<http://ameblo.jp/uitravel> (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



UI TRAVEL

不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス (ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズプライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。

【会員特典】

・ダラーレンタカー:ハワイらしくプラン現地払いを約10%割引

・クラシック・リゾート:マウイ&ハワイ島の

コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引

・プライド・オブ・アメリカ(クルーズ):

オンボードクレジットお一人様\$100進呈

・クラブ・ウイングダム:タイムシェア説明会参加

で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11 KDC日本橋ビル6階

☎: 03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間:月~金 9:30am-5:30pm

不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

<http://www.startshawaii.com>

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください

☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」:2ヵ月~3ヵ月間の所有権

☆無料コンサルティング(1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)

<http://www.fogartyhawaii.com>

425Ena Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジーニー・三千代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

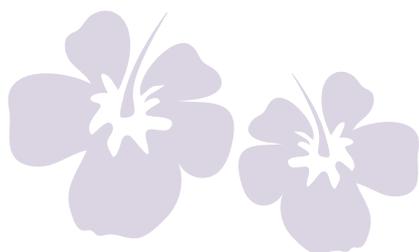
住所: 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu,

Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

<http://www.ones-rent.com/>

電話: (808) 745-3670

担当: 宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚!ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ!シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火~土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

マウイ島

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評!ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am~

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ:アイスクリーム進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金11:30AM~1:30PM

土、日12:00PM~2:00PM

ディナー 毎日5:30PM~9:30PM

場所:ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

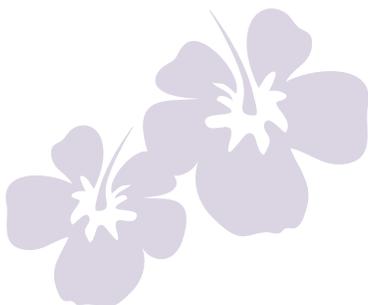
(B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org までお問い合わせください。





HISLEA 10年の歩み①





HISLEA CELEBRATING 10th ANNIVERSARY

HISLEA 10年の歩み②



HAWAII SENIOR LIFE ENRICHMENT ASSOCIATION
NPO ハワイシニアライフ協会

